

COMMISSIONE

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 20 dicembre 1993

relativa alla conclusione, a nome della Comunità europea del carbone e dell'acciaio, del protocollo complementare tra la Comunità europea e la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, da una parte, e la Repubblica slovacca, dall'altra, all'accordo interinale sugli scambi e sulle questioni commerciali tra la Comunità economica europea e la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, da una parte, e la Repubblica federativa ceca e slovacca, dall'altra

(93/746/CECA)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, in particolare il primo paragrafo dell'articolo 95,

considerando che, in attesa dell'entrata in vigore dell'accordo europeo firmato a Lussemburgo il 4 ottobre 1993, occorre approvare il protocollo complementare all'accordo interinale tra la Comunità economica europea e la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, da una parte, e la Repubblica federativa ceca e slovacca, dall'altra, sugli scambi e sulle questioni commerciali, firmato a Bruxelles il 16 dicembre 1991, successivamente modificato dallo scambio di lettere firmato il 15 dicembre 1992 che ne proroga la durata;

considerando che l'accordo interinale è stato modificato da ultimo con un protocollo complementare siglato il 16 luglio 1993 e applicato in via provvisoria dal 1° luglio 1993 al fine di aumentare e accelerare determinate concessioni della Comunità;

considerando che è necessario concludere il protocollo complementare con la Repubblica slovacca all'accordo interinale onde adeguare l'accordo allo scioglimento della Repubblica federativa ceca e slovacca, avvenuto il 31 dicembre 1992, e alla successione della Repubblica slovacca, raggiungendo così gli obiettivi della Comunità enunciati, in particolare, agli articoli 2 e 3 del trattato che istituisce la Comunità europea del carbone e dell'acciaio;

considerando che il trattato non prevede tutti i casi contemplati dalla presente decisione;

previa consultazione del comitato consultivo e con il consenso unanime del Consiglio,

DECIDE:

Articolo 1

È approvato, a nome della Comunità europea del carbone e dell'acciaio, il protocollo complementare tra la Comunità europea e la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, da una parte, e la Repubblica slovacca, dall'altra, all'accordo interinale tra la Comunità economica europea e la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, da una parte, e la Repubblica federativa ceca e slovacca, dall'altra.

Il testo del protocollo complementare è accluso alla presente decisione ⁽¹⁾.

Articolo 2

Il presidente della Commissione è autorizzato a designare la persona che firmerà il protocollo complementare al fine di impegnare la Comunità europea del carbone e dell'acciaio.

Fatto a Bruxelles, il 20 dicembre 1993.

Per la Commissione

Il presidente

Jacques DELORS

⁽¹⁾ Vedi pagina 2 della presente Gazzetta ufficiale.